がいこくじん し みん がいこくじん しみん りょうほう し外国人市民のための 情報紙

No. 79 2025年11月号

#### やさしい日本語

## コシガヤメッセンジャ

コシガヤメッセンジャーは、毎月5日頃に 発行します。 ゎ 分からないことが ありましたら、電話してください。 こくさい か たんとう 国際化担当 ☎048-963-9114 こしがやしゃくしょほんちょうしゃ がい しみんかつどう しぇんか 越谷市役所本 庁 舎3階(市民活動支援課)







#### こしがや し がいこくじんそうだんまどぐち む りょうそうだん 外国人相談窓口 越谷市の

	どこ	こしがやしゃくしょ ほんちょうしゃ がい しみんかつどう しえん か 超谷市役所 (本庁舎3階、市民活動支援課) ☎048-963-9114
	いつ	9:00~16:30、月曜日~金曜日(祝日はお休みです)
	そうだんないよう 相談内容	しゃくしょ てつづ にほん ごきょうしつ あんない せいかつせんばん 図市役所での手続き、図日本語 教 室などの案内、図生活全般
	たいおうげん ご <b>対応言語</b>	まいで ちゅうでくで で で にほんで 英語、中 国語、フィリピン語、ベトナム語、やさしい日本語

	どこ	で民活動支援センター(越谷ツインシティBシティ5階)					
	<sup>そうだんないよう</sup> 相談内容	いっぱんそうだん ☑一般相談	せんもんそうだん よゃく ひつよう <b>図専門相談</b> (予約が必要です)				
2	&	10:00~16:30、毎日	・行政書士相談:第3水曜日				
	いつ	(12月29日~1月3日はお休みです)	・弁護士相談:第4水曜日				
	たいおうげん ご 対応言語	英語、中国語、やさしい日本語		↑予約・問合せ			

#### かいこしがや し みんぶん か さい 第56回越谷市民文化祭を

ましがやし みんぶん かさい ぶんか した し みん みなさま ひごろ せいか はっぴょう 越谷市民文化祭は、文化に親しむ 市民の皆様が 日頃の成果を 発表する ぶんか さいてん かいが かどう こうげい てんじはっぴょう がっしょう ようぶょう 文化の祭典です。絵画・華道・工芸などの展示発表や合唱・洋舞踊・ ハワイアンなどのステージ発表をお楽しみいただけます。また今回は工芸、 かどう はいく たいけん おこな しゅっぴん しゅっえんしゃ かんけいしゃ 華道、俳句による体験コーナーも 行います! 出品・ 出演者の関係者はもちろん、

でごろ ぶんか げいじゅつ ふ きかい すく 日頃、文化芸 術 に触れる機会が少ないと思われる方も、この機会にぜひ

た。 足をお運びください。皆様のご来場、 心よりお待ちしております!

【いつ】 | | 月2 | 日(金)~24日(月・休)の4日間 午前 | 0時~午後7時(24日は午後6時まで)

【開会式】 | |月2|日(金曜日)、|0:00~|0:30

【会場】越谷コミュニティセンター(サンシティホール)

【部門】 出品部門(展示発表)、出演部門(ステージ発表)

※ 入 場 料 は無 料 です。詳しくは市ホームページを見てください。







## がつ じどうぎゃくたいぼう し すいしん | | 月は「児童 虐 待防止推進キャンペーン」期間

ニー₹ビ ドレヘヘル 子育ての大変さを 保護者だけで 抱えず、少しでも困ったことが あれば ご相談ください。

#### こ そだ そうだんまどぐち 《子育て相談窓口》

Oこども家庭センター

8:30~ | 7: | 5、月曜日から金曜日(祝日はお休みです)

**T** 048-963-9319

#### じどうぎゃくたい 《児童 虐 待かもと思ったら》

〇越谷児童相談所

8:30~18:15、月曜日から金曜日(祝日はお休みです)

**A** 048-975-4152

〇児童相談所 虐 待対応ダイヤル

**☎** 189 (いちはやく)

たいあわ 【**問合せ**】こども家庭センター 越谷市役所第二 庁 舎2階 ☎ 048-963-9319



### 

パートナーから叩かれたり、嫌なことを言われたりするなどの暴力をDVと言います。II月12 にち 日から 25日はパープルリボンを目 印 に、DVをなくすための活動をしています。

ったとしまったには、 たんじょきょうとうさんがく し えん 市役所の看板や、男女 共 同参画支援センター「ほっと越谷」で、パープルライトアップもします。 ซองซอง 紫 色を見かけたら、DVの相談ができる場所があること、あなたは一人ではないことを思い出して ください。

パートナーから こんなことを されていませんか?

- ・叩く、蹴る、髪を引っ張る、物を投げる
- ・嫌なことを言われる、なんでもパートナーの言う通りにしないと怒る
- ・生活のためのお金をくれない、仕事をやめさせられる
- ・別れたら日本にいられなくなる、子どもを取り上げるなど脅す
- ·無理やりセックスされる など

#### DVで困っていることがあったら、ひとりで悩まず話してみませんか

でみつ。キキり 秘密は守ります。女の人だけでなく、男の人も相談できます。

- ・越谷市に住んでいる人、働いている人、学校に通っている人が利用できます
- ・電話と対面の相談ができます。まずは電話をしてください。

けつようび きんようび 月曜日~金曜日(IO:OO~I2:OO、I3:OO~I6:OO)※祝日と年末年始は休みです ※日本語で電話をすることが 難 しい人は、市民活動支援課 ( $oldsymbol{\Xi}$  048-963-9114) に電話 してください。通訳のお手伝いができます。



ざい かいこしがや おおさがみち くごうどうそうごうぼうさいくんれん おこな

### 第37回越谷・大相模地区合同総合防災訓練を行います!

越谷市と 大相模地区で 一緒に 大きな地震が 起きた時を 想像して いろいろな 訓練をします。当日は 訓練に 参加したり 見学したりすることが できます。

【いつ】2025年11月23日 (日曜日)、9:00~12:00

【どこで】大相模中学校 と 大相模地区センター

【内容】地震の体験、壊れた建物から 人を 助け出す訓練、

くるま てん じ 車の展示 など

※天気が とても悪いときは、訓練の内容が 変わります。

【問合せ】危機管理室(越谷市役所本庁舎3階)

**2**048-963-9285







~ともに歩こう~

(イラスト: 崔銀姫さん)

こんにちは、ベトナムから来ましたファム・フュトゥアンです。今月の「ともに歩こう」ではハノイの秋の特色について紹介します。首都ハノイの秋は、季節の中で一番ロマンチックな季節です。

世界の ほかの町と 簡じように、秋になると ハノイの 空や 景色も 変わります。道には 黄色い葉っぱが ひらひらと舞って、気温も 涼しくなります。時々、霧雨が 降ることもあります。

ハノイには、特別な 嵐景があります。町を歩いていると、道端を歩く 着 商の人が 様々な 種類の花をいっぱい積んだ 自転車を 押す姿を 見かけたりします。そして秋になると、町じゅうに広がる あまい香りがあります。この香りは「ホアスア」という 木の花から生まれます。ホアスアのあまい香りもハノイの秋の 楽しみです。

また、ハノイの秋には「コム」という 特別な贈り物があります。「コム」は、まだ 管いもち来 (柔らくて緑色のお来)から 作られています。コムは そのまま食べても おいしいですが、「チェーコム(コム善哉)」や「バインコム(コムケーキ)」など、いろいろな替い お菓子を 作ることが できます。昔くて 香ばしくて、やさしい味で、ふるさとの 風味を感じられます。

ハノイに 旅行するなら、ぜひ「コム」を味わってみてください。

# ah がつ こしがやしない にほんごきょうしつ **2025年11月 越谷市内の日本語 教 室**

にちょう び <b>日曜日</b>	げつよう び <b>月曜日</b>	かようび 火曜日	すいよう び <b>水曜日</b>	もくよう び <b>木曜日</b>	きんよう び <b>金曜日</b>	どょう び <b>土曜日</b>
;	※カレンタ	"ーに *教	っぱっていない	「 場合は か 「	itみです。	★リンガル・こしがや   ★多文化こども学習塾   ★コスモこども教室   ★コスモにほんごサロンせんげん台
2	<b>3</b> <b>党</b> 能の首	4	5 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	6	7 ★にほんごで GO! (コーププラザ越答)	★リンガル・こしがや ★コスモこども教室 ★コスモにほんごサロンせんげん台
9	10	11	I 2 ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	Ι3	4 ★にほんごで GO! ☆なみことがき ( (南越谷地区センター)	15   ★リンガル・こしがや   ★多文化こども学習
16	I 7	I 8	<b>I9</b> ★にほんごサークル ★コスモにほんごサロン	2 0	<b>2 I</b> ★にほんごで GO! (コーププラザ越谷)	22 ★リンガル・こしがや ★コスモこども 教室 ★コスモにほんごサロンせんげん台
23 勤勞懲謝の占 30	2 4	2 5	<b>26</b> ★にほんごサークル	27	28 ★にほんごで GO! ^AÇ&^ LOPE 5 ( (南越谷地区センター)	2 9

きょうしつ なまえ 教室の名前	ようび 曜日と時間	ばしょ ちかく えき 場所と近 <b>くの駅</b>	nh 6 < t t t t t t t t t t t t t t t t t t
にほんごサークル 【 I	がようび 水曜日 10:00~12:00	どこ:       ずり戻すでは会館 4階または5階         違常市越ケ谷4-1-1       東省         載名號       東省         支約制	<b>恋</b> 048-974-5642 (白苗さん)
コスモにほんごサロン 【I 箇IOO符 】	が曜日(夜) 19:00~20:30	どこ: 市民活動支援センター 住所: 越谷市弥生町 16-1 越谷ツインシティ B シティ 5階 駅: 越谷駅 東口 (徒歩1分)	☎090-5347-2041 こ <sup>こしま</sup> (小島さん)
にほんごで GO! 【 I 箇100荒 】	きんようび <b>金曜日</b> 13:30~15:30	どこ: コーププラザ越谷 南越谷5-4-37   議会市南越谷5-4-37   大きない 古本 本 とが 古本 本 とが 古本 本 とが 古本 本 とが まな	☎090-5574-7070 たかやま (高山さん)
リンガル・こしがや	とようで 土曜日 10:00~12:00	どこ: ちつまった 民会館 5階 建所: 越谷市越ケ谷4-1-1 観: 越谷駅 東口 (徒歩7労)	<b>☎</b> 080-3478-3314 (鈴木さん)
たぶんか <b>多文化こども</b> がくしゅうじゅく 学習塾	生曜日 (第1・3週) (3:30~15:30	どこ: 市民活動支援センター ・	<b>☎</b> 090-7422-2002 <sup>おがわ</sup> (小川さん)
コスモこども 教室 コスモにほんごサロン	とよう び 土曜日 だい とようひ のぞ (第5土曜日を除く)	<b>どこ:</b> 埼玉りそな銀行せんげん台支店3階りそなYOUTHBASE <b>住所:</b> 越谷市千間台西1-5-17	<b>盃</b> 090-8310-9522 がくしゅうし えんたんとう (学習支援担当)
せんげん台	13:30~15:30	駅: せんげん台駅 西口(徒歩3分)	LINE